



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 10. 2014
COM(2014) 632 final

SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

Správa o dostupnosti gombíkových článkov bez obsahu ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich v súlade s článkom 4 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, ktorou sa zrušuje smernica 91/157/EHS

1. Úvod

Podľa článku 4 ods. 2 smernice 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch (smernica o batériách) v znení z roku 2013¹ sa zákaz uvedenia batérií alebo akumulátorov s obsahom ortuti na trh do 1. októbra 2015 nevzťahuje na gombíkové články s obsahom ortuti nepresahujúcim 2 hmotnostné percentá.

Hoci sa v správe z roku 2012 vypracovanej na žiadosť Komisie dospelo k záveru, že sú k dispozícii alternatívy ku gombíkovým článkom s obsahom ortuti², Komisia bola v zmenenej smernici požiadaná, aby vykonala ďalšiu, osobitnú štúdiu, ktorou by sa tento záver potvrdil.

Konkrétnejšie, v článku 4 ods. 4 zmenenej smernice o batériách sa stanovuje, že

„Pokiaľ ide o gombíkové články používané v prístrojoch pre nepočujúcich, Komisia preskúma výnimku uvedenú v odseku 2 a najneskôr do 1. októbra 2014 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o dostupnosti gombíkových článkov používaných v prístrojoch pre nepočujúcich, ktoré sú v súlade s odsekom 1 písm. a). V prípade nedostatočnej dostupnosti gombíkových článkov používaných v prístrojoch pre nepočujúcich, ktoré sú v súlade s odsekom 1 písm. a), priloží Komisia k svojej správe primeraný návrh zameraný na predĺženie výnimky uvedenej v odseku 2 pre gombíkové články používané v prístrojoch pre nepočujúcich.“

Účelom tejto správy je informovať Európsky parlament a Radu o zisteniach Komisie týkajúcich sa dostupnosti gombíkových článkov používaných v prístrojoch pre nepočujúcich nepresahujúcich 0,0005 hmotnostného percenta ortuti.

2. ZISTENIA

2.1. Úvod

Na prípravu tejto správy Komisia zozbierala a posúdila dostupné informácie týkajúce sa gombíkových článkov bez obsahu ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich, pričom sa najmä zamerala na ich technickú a komerčnú dostupnosť a potom na pravdepodobný vplyv na používateľov, a to z hľadiska výkonnosti a finančných aspektov.

Komisia využila služby nezávislých konzultantov, ktorí preskúmali príslušnú literatúru a znalosti, a uskutočnila konzultácie so všetkými hlavnými výrobcami batérií a prístrojov pre nepočujúcich, ako aj so združeniami pacientov a združeniami pôsobiacimi v sektore prístrojov pre nepočujúcich.³

¹ Ú. v. EÚ L 266, 26.9.2006, s. 1 – 14; naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2013/56/EÚ z 20. novembra 2013, Ú. v. EÚ L 329, 10.12.2013, s. 5 – 9.

² BIO Intelligence (2012) „Study on the Potential for Reducing Mercury Pollution from Dental Amalgam and Batteries“ (Štúdia potenciálu znižovania znečistenia z ortuti z dentálneho amalgámu a batérií), správa pre Európsku komisiu, GR pre životné prostredie, júl 2012, najmä oddiel 7.1, možnosť 2 (strana 123) v spojení so záverečným oddielom 9.2 (strana 135).

³ Eunomia & Öko Institut e.V. (2014) „Availability of Mercury-free Button Cells for Hearing Aids“ (Dostupnosť gombíkových článkov bez obsahu ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich), správa pre GR pre životné prostredie, august 2014.

Podľa názoru Komisie je spoľahlivosť výsledkov konzultácií zaručená veľkosťou trhového podielu výrobcov batérií a prístrojov pre nepočujúcich, s ktorými sa viedli konzultácie. Mala by sa vyzdvihnúť ich dobrá spolupráca napriek obvyklým obmedzeniam v podobe citlivých obchodných informácií.

Osobitná pozornosť sa venovala skúsenostiam získaným od prijatia zákazu gombíkových článkov s obsahom ortuti v Spojených štátoch amerických, kde 30 štátov prijalo (alebo navrhlo) právne predpisy v tejto oblasti.

Podľa názoru Komisie využitie rôznych, avšak navzájom sa dopĺňajúcich zdrojov umožnilo vypracovať rozsiahle a podrobné posúdenie situácie, ktoré sa neobmedzuje len na otázky úzko súvisiace so zabezpečením dodávok, ktoré požaduje smernica.

Výsledné závery, ku ktorým dospeli konzultanti, poskytli pevný základ, o ktorý Komisia opiera svoje vlastné hodnotenie a vďaka ktorému vypracovala túto správu.

2.2. Kľúčové zistenia

Na základe uvedenej štúdie, ktorú Komisia považuje za solídnu štúdiu poskytujúcu rozumné zistenia a závery a zakladajúcu sa na spoľahlivých údajoch a dôkazoch, a na základe vlastného hodnotenia Komisia dospela k týmto záverom:

- (1) Existujú použiteľné alternatívy bez obsahu ortuti ku gombíkovým článkom používaným v prístrojoch pre nepočujúcich. Najčastejšie používané druhy využívajú technológiu zinok-vzduch, ktorú vyvíja niekoľko firiem. Existujú aj iné technológie (napr. nikelmetalhydridová), ich využívanie je však menej rozšírené a obmedzuje sa na prístroje, ktoré nemajú vysoké nároky na napájanie alebo spôsob použitia.
- (2) Ako sa potvrdilo počas konzultácie a so zohľadnením súčasných úrovní výroby, zabezpečenie dodávok gombíkových článkov používaných v prístrojoch pre nepočujúcich nebude po ukončení výnimky pre gombíkové články s obsahom ortuti 1. októbra 2015 ohrozené. Priemyselná výroba tých typov výrobkov, v prípade ktorých alternatívy bez obsahu ortuti pravdepodobne nebudú k dispozícii (t. j. najmenšie články veľkosti 5), sa postupne ukončuje, a to nezávisle od prechodu k výrobkom bez obsahu ortuti.
- (3) Skúsenosti získané v Spojených štátoch amerických po zavedení podobných zákazov gombíkových článkov s obsahom ortuti ukazujú, že problémy, ktoré sa zo začiatku objavovali v súvislosti s výkonnosťou a použiteľnosťou alternatív bez obsahu ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich, sa prekonali vďaka vývoju nových technológií a rozšíreniu trhov. Problémy týkajúce sa výkonnosti niektorých gombíkových článkov prvej generácie bez obsahu ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich, ktoré boli dodávané v Spojených štátoch amerických v roku 2010, sú už vyriešené. Hoci sa v závislosti od značky a modelu zaznamenalo zníženie životnosti batérií približne o 2 – 10 %, vďaka súčasnému technickému vývoju sa očakáva zlepšovanie výkonnosti.
- (4) Rovnako ako na trhu USA, aj na trhu EÚ sa môžu vyskytnúť rozdiely medzi nákladmi na gombíkové články bez obsahu ortuti a na gombíkové články s obsahom ortuti. V skoršej štúdii vypracovanej pre Komisiu sa odhadovalo, že náklady na gombíkové batérie bez obsahu ortuti sú približne o 10 % vyššie.⁴

⁴ BIO Intelligence (2012) „Study on the Potential for Reducing Mercury Pollution from Dental Amalgam and Batteries“ (Štúdia potenciálu znižovania znečistenia z ortuti z dentálneho amalgámu a batérií), správa pre Európsku komisiu, GR pre životné prostredie, júl 2012, s. 117.

Hoci sa v súčasnosti rozdiely v maloobchodných cenách zdajú byť vyššie⁵, zákaz gombíkových článkov s obsahom ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich v EÚ by mal cenové rozdiely znížiť. Je to dané väčšími trhmi a úsporami z rozsahu a odstránením neefektívnosti výrobných systémov tých výrobcov, ktorí reorganizujú svoju výrobnú kapacitu na jediný produktový rad.

- (5) Očakáva sa, že uplynutie platnosti výnimky pre gombíkové články s obsahom ortuti podporí inovácie. Tým sa skráti čas nevyhnutný na zlepšenie výkonnosti výrobkov bez obsahu ortuti a umožní sa, aby nové výrobky spĺňali požiadavky modernejších prístrojov, ktoré majú vyššie nároky na napájanie.
- (6) Pokiaľ ide o zabezpečenie dodávok gombíkových článkov bez obsahu ortuti používaných v prístrojoch pre nepočujúcich, združenia pacientov ani združenia pôsobiace v sektore prístrojov pre nepočujúcich, s ktorými sa konzultovalo v rámci štúdie vypracovanej na žiadosť Komisie, nevyjadrili žiadne obavy.

3. ZÁVER

Neočakáva sa, že by uplynutie platnosti výnimky pre gombíkové články s obsahom ortuti 1. októbra 2015 spôsobilo problémy týkajúce sa dostupnosti gombíkových článkov používaných v prístrojoch pre nepočujúcich. V dôsledku toho nie je potrebné platnosť výnimky stanovenej v článku 4 smernice 2006/66/ES predĺžiť.

⁵ Napríklad v USA sa predajná cena balíčka šiestich článkov veľkosti 10 na internete pohybuje od 3,25 USD do 3,95 USD v prípade konvenčných gombíkových článkov používaných v prístrojoch pre nepočujúcich a od 3,95 USD do 4,95 USD v prípade článkov bez obsahu ortuti, a to v závislosti od značky a predajcov.